

# ZAXIS 210W



## EXCAVATRICE À ROUES

Code du modèle : ZX210W-5A

Puissance nominale du moteur : 113 kW (154 ch)

Poids opérationnel : 20 100 - 21 600 kg

Godet rétro : remplissage ISO : 0,80 - 0,91 m<sup>3</sup>



# ZAXIS *Empower your Vision.*

La nouvelle ZAXIS propose des solutions fiables : des économies de carburant époustouflantes, des mouvements avant rapides et un fonctionnement aisé.

Vous bénéficierez également de l'expertise et de l'avance technologique d'Hitachi grâce notamment au système hydraulique et au moteur optimisés.

La nouvelle série ZAXIS offre les avantages d'une haute qualité, d'une consommation de carburant réduite et d'une longévité accrue, qui permettent de réduire les coûts d'exploitation.

La nouvelle ZAXIS, portée par des évolutions constantes, va matérialiser la vision et les rêves des clients et défricher un avenir plein de couleurs.

## TABLE DES MATIÈRES

04

### Une production plus élevée avec moins de carburant

- Plus d'améliorations au niveau de la consommation de carburant (P à PWR)
- Capacité de levage accrue
- Augmentation de puissance



06

### Haute qualité et longévité

- Fiabilité et durabilité du moteur accrues
- Conception durable
- Durabilité améliorée de l'accessoire avant



08

### Pas de compromis sur le confort de l'opérateur

- Espace ouvert pour les jambes
- Environnement de travail confortable
- Siège de l'opérateur conçu pour le confort
- Grand écran multifonctionnel, facile à utiliser



10

### Accent sur la sécurité

- Le grand écran multifonctionnel LCD couleur ne gêne pas la visibilité
- Visibilité améliorée et entrée facilitée



12

### Simplification de l'entretien

- Filet intérieur antipoussière pour système de refroidissement
- L'écran multifonctionnel aide pendant l'entretien
- Capot inférieur pour le nettoyage du réservoir de carburant



14

### Support Chain

- Gestion à distance de la flotte grâce à la fonction Global e-Service
- Pièces et entretien



16

### ConSite

- Service de rapport de données automatique



# Une production plus élevée avec **moins de carburant**

## Réduction de la consommation de carburant et amélioration de la productivité

Le système hydraulique HIOS III, un système hydraulique HIOS III convivial associé à une commande hydraulique efficace, a été sélectionné. Il comprend un système de suralimentation hydraulique et un système de régénération de flèche amélioré pour accroître la vitesse de travail et réduire la consommation de carburant.

Plus d'améliorations au niveau de la consommation de carburant (P à PWR) **-14 %**

Capacité de levage accrue **+6 %**

## Augmentation de puissance

Lorsqu'une force d'excavation supplémentaire est requise, le fait d'enfoncer le bouton droit sur le levier de commande augmentera la force d'excavation de 10 % pendant huit secondes maximum.

Circuit :  
4,5 m à 3 m de hauteur

**ZX210W-5A**  
**6 %**

Charge de renversement :  
6,0 m au niveau du sol

**Identique à**  
**ZX-W-3**

## Augmentation de puissance

|            |       |    | <b>ZX210W-5A</b> |                           | <b>Traditionnel ZX210W-3</b> |                           |
|------------|-------|----|------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------|
|            |       |    | Normal           | Augmentation de puissance | Normal                       | Augmentation de puissance |
| Excavation | Godet | kN | 143              | 158                       | 143                          | 151                       |
| Force      | Bras  | kN | 103              | 114                       | 103                          | 109                       |





# Haute qualité et **longévité**

## Fiabilité et durabilité du moteur accrues

Le nouveau moteur, conçu pour une utilisation dans un environnement de travail difficile, est extrêmement durable grâce à une révision en profondeur des systèmes de refroidissement et de carburant.



## Conception durable



### Capot total de cylindre de lame

Le capot de protection du cylindre de lame est plus grand. Une structure conforme à la partie supérieure et inférieure de la lame servant à protéger le cylindre de lame est également présente.

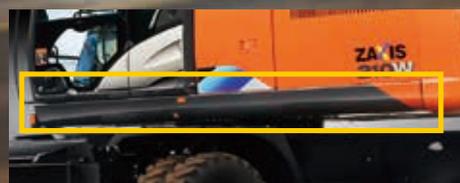


### Cache renforcé du vérin de stabilisateur

Le capot est renforcé afin de protéger le vérin de tout dommage.

### Montant résistant de châssis à section en D

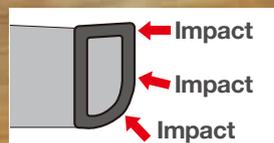
Le châssis de tourelle est renforcé à l'aide d'un montant en D, visant à améliorer la rigidité et à éviter les dommages dus aux obstacles.



### Montant à section en D

### Durabilité améliorée de l'accessoire avant

Le haut et le pied de la flèche sont renforcés par des supports en acier épais haute résistance, qui comprennent des bagues en acier afin d'améliorer la durabilité. Le joint bras-godet est protégé par une pulvérisation thermique WC sur ses surfaces de contact afin de réduire l'usure et les secousses. Les bagues HN, utilisées avec les articulations avec axe, maintiennent la graisse à l'intérieur pour des intervalles de graissage plus importants.



### Vue en coupe

## Pré-filtre à air pour une durée de vie accrue

Le pré-filtre à air est utilisé dans des environnements poussiéreux. La poussière collectée est automatiquement déchargée ; cela réduit la fréquence de nettoyage du filtre et augmente la durée de vie du filtre.

 : optionnel



### Pré-filtre à air

# Pas de compromis sur le confort de **l'opérateur**

## Espace ouvert pour les jambes

Espace ouvert pour les jambes sous le tableau de bord. Le siège glisse également sur une longue distance pour offrir un environnement de fonctionnement confortable comparé à la ZX-3.

- Plage de mouvements du siège allongée de 30 mm
- 1** Vers l'arrière : longueur totale de déplacement de 350 mm
- 2** Plage de mouvement de la console allongée de 40 mm vers l'avant
- 3** Espace pour les jambes élargi de 45 mm



## Confort d'utilisation Environnement

Vous vous sentirez à l'aise et en confiance grâce à l'espace généreux pour les jambes et à l'excellente visibilité lors du fonctionnement dans la cabine. La nouvelle console compacte offre un espace plus important pour les jambes. Le nouveau montant de porte a été reculé de 70 mm pour élargir l'entrée et faciliter l'accès. Un nouvel éclairage LED relié à la portière s'allume lorsque celle-ci est ouverte. Le pare-brise avant peut être facilement retiré et stocké sur le toit grâce à des rails coulissants. La fenêtre de pavillon peut être ouverte à des fins de ventilation. De nombreux orifices de ventilation pour la climatisation sont placés stratégiquement afin d'offrir une circulation uniforme de l'air dans la cabine. Le panneau et les leviers de commande sont facilement accessibles par l'opérateur. Une radio AM/FM et un port AUX (en option) destinés à un lecteur de musique mobile sont disponibles pour réduire la fatigue des longues journées de travail. Tous ces éléments de conception se concentrent sur le confort de l'opérateur.



## Siège de l'opérateur conçu pour le confort

Le siège en tissu de luxe est équipé d'un appuie-tête et d'accoudoirs pour le confort de l'opérateur. Le siège peut être réglé dans plusieurs directions (coulissement et inclinaison) pour s'adapter à la taille et aux préférences de l'opérateur. Le siège peut coulisser vers l'arrière de 40 mm pour obtenir plus d'espace pour les jambes.





## Grand écran multifonctionnel facile à utiliser

Tous les états de l'engin et les paramètres machine sont affichés sur l'écran multifonctionnel

Le nouveau système de surveillance multilingue multifonctions se compose d'un écran couleur haute résolution de 7" et d'une commande multifonctionnelle. L'écran permet à l'opérateur de contrôler plusieurs variables de fonctionnement : température de l'huile hydraulique, niveau de carburant, mode de travail, climatisation automatique, radio AM/FM, caméra de recul.



### Éléments de menu

| Main Menu       | Work Mode    | Engine Oil                  |
|-----------------|--------------|-----------------------------|
| Alarm List      | Bucket       | Previous Maintenance        |
| Air Conditioner | Breaker 1    | 2000/01/01 0.0h             |
| Radio           | Pulverizer 1 | Remains 496.1h              |
| Work Mode       | Crusher 1    | Maintenance Interval 500.0h |
| Setting Menu    | Grapple 1    |                             |

Menu principal

Menu de mode de travail

Huile moteur

# Accent sur la **sécurité**



## Le grand écran multifonctionnel LCD couleur ne gêne pas la visibilité

L'écran couleur est de la même taille que le montant se trouvant dans la partie avant droite de la cabine, ce qui préserve la visibilité de l'opérateur.



## Surveillance de l'arrière avec une visibilité accrue

La caméra arrière de la ZX-5 offre une plage de visibilité élargie de sorte que l'opérateur peut voir la zone située juste sous le contrepoids. En outre, il est possible de visualiser simultanément les icônes d'état opérationnel et la zone surveillée à l'arrière, sans devoir passer d'un affichage à l'autre.



## Visibilité améliorée et entrée facilitée

La visibilité à gauche et l'entrée sont améliorées par le déplacement vers l'arrière du montant de la porte.



## Tableau de bord de la caméra latérale

La caméra de vision latérale et le tableau de bord sont fournis en tant qu'équipement en option pour un fonctionnement plus sécurisé sur des chantiers exigus.



Caméra



Moniteur

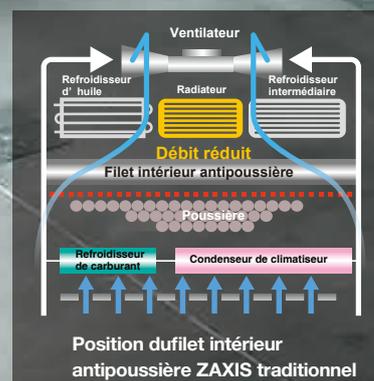
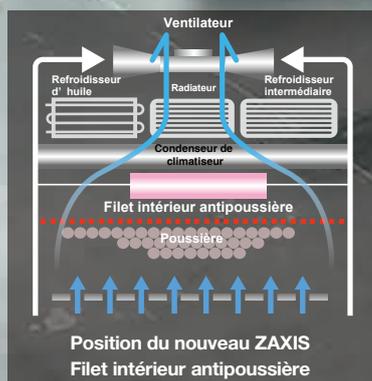
 : optionnel

# Entretien simplifié



## Filet intérieur antipoussière pour circuit de refroidissement

Dans le nouveau ZAXIS-5A, le filet intérieur antipoussière a été placé sur le côté extérieur du condenseur de climatisation et du refroidisseur de carburant. D'autre part, le filet intérieur antipoussière a été écarté du ventilateur dans le nouveau ZAXIS-5A, les poussières et les particules peuvent donc être capturées uniformément sans les rassembler dans un emplacement unique.



## L'écran multifonctionnel aide pendant l'entretien

Chaque fois que le commutateur d'allumage est tourné, l'écran multifonctionnel indique le calendrier d'application de vidange d'huile hydraulique et de changement des filtres à carburant en fonction de la planification pré-réglée par l'utilisateur. L'entretien planifié aide à prévenir les pannes de la machine.



## Capot inférieur pour le nettoyage du réservoir de carburant

Le réservoir de carburant est doté d'un capot inférieur, qui permet de nettoyer aisément l'intérieur du réservoir.





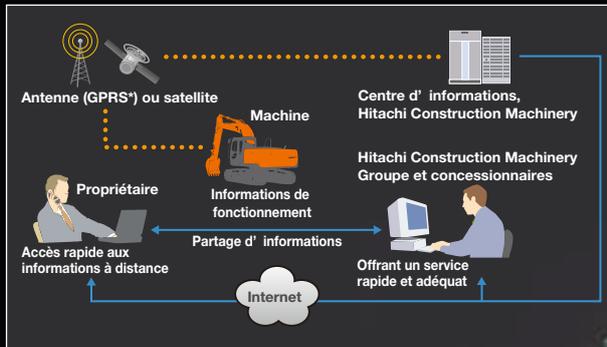
# Support Chain

Support Chain est un système d'assistance à la clientèle complet proposé après l'achat d'un engin Hitachi.

## Gestion à distance de la flotte grâce à la fonction Global e-Service

### Accès aisé aux engins sur site via Internet

Cet outil en ligne de gestion de flotte vous permet d'accéder à chaque engin sur le site depuis votre PC de bureau. Vous pouvez ainsi obtenir les informations de fonctionnement et l'emplacement de l'engin afin d'accroître la productivité de la flotte et de réduire les immobilisations. Les données et journaux de fonctionnement sont envoyés au serveur Hitachi pour traitement, puis aux clients et aux concessionnaires dans le monde entier. Le système est disponible toute l'année, 24 heures sur 24.



Remarque : dans certaines régions, Global e-Service n'est pas disponible en raison de réglementations locales.  
\*General packet radio service

### Caractéristiques principales de Global e-Service

#### Fonctions

Global e-Service permet un accès facile à l'engin sur le site et fournit des informations et des journaux de fonctionnement, incluant les heures de fonctionnement quotidiennes, le niveau de carburant, la température ou la pression.

#### Entretien

Les données et journaux d'entretien s'affichent sur un écran facile à lire et des opérations d'entretien recommandées sont suggérées pour assurer une gestion efficace de la flotte.



Fonctionnement



Entretien



Emplacement

## Pièces et services

**L'assistance à la clientèle complète d'Hitachi est disponible dans toutes les régions du monde, via les concessionnaires Hitachi locaux, pour une entière satisfaction des clients.**

### Pièces

Le système de distribution de pièces Hitachi Global Online Network est connecté au centre de pièces japonais, à des dépôts à l'étranger et à plus de 150 concessionnaires du monde entier pour fournir en ligne des informations relatives à plus d'un million de pièces et de composants, concernant notamment les pièces en stock, les commandes, les envois et les délais de livraison.

#### Pièces d'origine Hitachi

Les pièces d'origine Hitachi, qui répondent aux normes de qualité strictes d'Hitachi, sont garanties selon les normes de garantie d'Hitachi. L'utilisation de pièces d'origine Hitachi (moteur, carburant, huile hydraulique et filtres compris) peut permettre de réduire les coûts d'exploitation et d'étendre la durée de vie de l'engin.

#### Outils d'attaque du sol (GET)

Hitachi propose une gamme d'outils d'attaque du sol conçus et produits pour une grande variété d'applications. Des outils d'attaque du sol bien entretenus et de grande qualité vous permettront de gagner la confiance des clients.

Remarque : certains distributeurs ne proposent pas d'outils d'attaque du sol Hitachi.

#### Composants remanufacturés

Les composants Hitachi sont remanufacturés conformément à des normes de remanufacturation strictes dans des usines réparties dans le monde entier. Ces composants présentent une qualité élevée, équivalente à celle des composants neufs, et sont garantis par le système de garantie d'Hitachi.

Remarque : certains distributeurs ne proposent pas de composants remanufacturés Hitachi.

### Services

#### Garantie étendue — HELP

Le système de garantie standard Hitachi est disponible sur tous les nouveaux engins Hitachi. En outre, Hitachi propose des programmes de garantie étendue (HELP – Hitachi Extended Life Programs) pour répondre à tous les besoins des clients en protégeant les engins en cas de conditions de fonctionnement difficiles, en évitant les immobilisations inopinées et en réduisant les coûts liés aux réparations.

Remarque : les conditions de garantie varient en fonction des équipements.

#### Outils de diagnostic — Maintenance Pro

Le système de commande électronique nécessite des solutions sur site rapides, au-delà des seules réparations mécaniques. Le système Maintenance Pro d'Hitachi permet de diagnostiquer rapidement les défaillances de l'engin en branchant un PC à un engin en dysfonctionnement.

#### Formation technique

Peu importe le lieu, l'entretien sur site est important pour que la machine offre constamment des performances optimales et pour réduire les périodes d'immobilisation. Le Centre de formation technique (TTC), situé au Japon, forme les techniciens et le personnel d'entretien des concessionnaires et usines Hitachi du monde entier, conformément aux programmes de formation internationaux.



# ConSite

ConSite est un service de rapport de données automatique ; il envoie par e-mail tous les mois, à partir de Global e-Service, un résumé des informations concernant chacune de vos machines Hitachi. Disponible en plus de 30 langues, ConSite comprend une analyse détaillée des données opérationnelles, des ratios et des heures. Ce rapport mensuel est également enregistré sur le site du propriétaire « Owner's Site » pour une consultation facile.



# Un système de surveillance de flotte à distance pour améliorer les performances globales

## ConSite

Notre service de rapport de données, ConSite, vous envoie par e-mail tous les mois, à partir de Global e-Service, un résumé des informations concernant chacune de vos machines Hitachi. Il comprend une analyse détaillée des données opérationnelles, des ratios et des heures afin que vous bénéficiiez d'un aperçu de la productivité et de l'efficacité de votre machine pendant le mois écoulé. Toutes les informations du rapport sont également stockées sur le site du propriétaire « Owner's Site » pour une consultation facile.

Plus loin dans le rapport ConSite, vous pouvez consulter les mesures de non-fonctionnement et d'efficacité de rotation, et des ratios. Ces derniers comparent les performances de la machine par rapport aux modèles de classe similaire de tous les propriétaires Hitachi dans votre région.

Les nombres mensuel et total d'heures sont divisés selon le fonctionnement de l'équipement avant, en rotation, en translation et celui des outils. Cela aide à déterminer l'utilisation réelle de votre machine et votre planning d'entretien. L'analyse mensuelle de ces variables est comparée à la durée de vie totale de la machine dans un tableau convivial. Un graphique indique le nombre d'heures réelles et le nombre d'heures prévisionnelles ; cela vous aide à gérer vos besoins d'entretien.

ConSite peut également vous aider dans le cas improbable d'une défaillance. Il vous enverra, à vous et à votre concessionnaire Hitachi agréé, un rapport d'alarme d'urgence afin que vous puissiez répondre rapidement à la situation et minimiser les durées d'immobilisation imprévues.

Nous avons créé ConSite afin d'améliorer les opérations de votre entreprise et de vous permettre d'analyser la productivité et l'efficacité de vos équipements.

Les informations que ConSite vous fournit sur l'utilisation de la machine ont pour but de vous aider à planifier vos entretiens. Il valorise également le support proactif de votre concessionnaire. Enfin, il vous garantit la confiance en vos équipements de construction Hitachi ainsi que la tranquillité d'esprit nécessaire afin de vous concentrer sur d'autres domaines de votre entreprise.

## Owner's Site

Le site du propriétaire « Owner's Site » vous donne accès à tout ce que vous devez savoir concernant votre flotte de Hitachi Construction Machinery, depuis le confort de votre domicile ou de votre bureau. Cet outil de gestion en ligne, disponible via [www.globaleservice.com](http://www.globaleservice.com), est convivial et propose des informations complètes et détaillées sur vos excavatrices Zaxis Hitachi et vos chargeuses sur pneus ZW. Les données sont présentées de manière flexible afin de vous permettre de créer des groupes de machines par site d'exploitation ou de sélectionner les informations pertinentes en fonction de vos besoins. Étant donné que chaque projet est différent, vous pouvez personnaliser le tableau de bord de Owner's Site afin de visualiser rapidement et facilement vos données.



## Caractéristiques principales

- Contrôlez chacune de vos machines depuis votre bureau, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- Ayez un aperçu à distance de la consommation de carburant
- Vérifiez les localisations actuelles et précédentes ainsi que les mouvements de votre ou de vos engins
- Vérifiez l'état d'entretien et les éléments à renouveler sur chacun de vos engins
- Recevez des notifications par e-mail pour toute alarme sur vos engins, mouvements inopinés ou autres

# SPÉCIFICATIONS

## MOTEUR

|                           |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------------|
| Modèle .....              | Isuzu GI-4HK1X                                     |
| Type .....                | 4 cycles, refroidi par eau, injection directe      |
| Aspiration .....          | Turbocompresseur, avec refroidisseur intermédiaire |
| Nombre de cylindres ..... | 4                                                  |
| Puissance nominale        |                                                    |
| ISO 14396 .....           | 120 kW (163 ch) à 2 000 min <sup>-1</sup> (tr/m)   |
| ISO 9249, nette .....     | 113 kW (154 ch) à 2 000 min <sup>-1</sup> (tr/m)   |
| SAE J1349, nette .....    | 113 kW (154 ch) à 2 000 min <sup>-1</sup> (tr/m)   |
| Couple maximal .....      | 638 Nm (65 kgfm) à 1 500 min <sup>-1</sup> (tr/m)  |
| Cylindrée .....           | 5,193 L                                            |
| Alésage et course .....   | 115 mm x 125 mm                                    |
| Batteries .....           | 2 x 12 V / 88 Ah                                   |

## SYSTÈME HYDRAULIQUE

### Pompes hydrauliques

|                             |                                                |
|-----------------------------|------------------------------------------------|
| Pompes principales ...      | 2 pompes à pistons axiaux à cylindrée variable |
| Débit d'huile maximal ..... | 2 x 218 L/min                                  |
| Pompe de pilotage ....      | 1 pompe à engrenages                           |
| Débit d'huile maximal ..... | 51,4 L/min                                     |
| Pompe de pression ...       | 1 pompe à engrenages                           |
| Débit d'huile maximal ..... | 30 L/min                                       |

### Moteurs hydrauliques

|                   |                                                |
|-------------------|------------------------------------------------|
| Translation ..... | 1 moteur à pistons axiaux à cylindrée variable |
| Rotation .....    | 1 moteur à pistons axiaux                      |

### Réglages de la soupape de décharge

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Circuit de l'équipement .....   | 34,3 MPa (350 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
| Circuit de rotation .....       | 30,2 MPa (308 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
| Circuit de translation ...      | 35,3 MPa (360 kgf/cm <sup>2</sup> ) |
| Circuit de pilotage .....       | 3,9 MPa (40 kgf/cm <sup>2</sup> )   |
| Augmentation de puissance ..... | 38,0 MPa (388 kgf/cm <sup>2</sup> ) |

### Vérins hydrauliques

|        | Quantité | Alésage | Diamètre de tige |
|--------|----------|---------|------------------|
| Flèche | 2        | 120 mm  | 85 mm            |
| Bras   | 1        | 135 mm  | 95 mm            |
| Godet  | 1        | 115 mm  | 80 mm            |

## TOURELLE

### Plateforme

Châssis à section en D pour la résistance à la déformation.

### Dispositif de rotation

Moteur à pistons axiaux avec réducteur planétaire à bain d'huile. Couronne de rotation à simple rangée. Le frein de stationnement de rotation est du type à disque actionné par ressort/relâché par hydraulique.

|                           |                               |
|---------------------------|-------------------------------|
| Vitesse de rotation ..... | 12,2 min <sup>-1</sup> (tr/m) |
| Couple de rotation .....  | 61,5 kNm (6 270 kgfm)         |

### Cabine de l'opérateur

Cabine spacieuse indépendante de 1 005 mm de large sur 1 675 mm de haut, conforme aux normes ISO\*.

\* International Organization for Standardization

## CHÂSSIS INFÉRIEUR

Châssis inférieur de type sur pneus. Le châssis est composé d'une structure soudée et soumise à un traitement pour l'élimination des contraintes.

Système d'entraînement : transmission de changement de puissance à 2 vitesses et moteur à pistons axiaux à cylindrée variable.

|                                           |                     |
|-------------------------------------------|---------------------|
| Vitesse de translation (avant et arrière) |                     |
| Vitesses rampantes .....                  | 0 à 2,9 km/h        |
| Vitesses lentes .....                     | 0 à 7,1 km/h        |
| Vitesses rapides .....                    | 0 à 27,5 km/h       |
| Force de traction maximale                | 118 kN (12 100 kgf) |
| Capacité d'ascension .....                | 70 % (35 degrés)    |
| Rayon de braquage min. ....               | 7 200 mm            |

Essieu :

- Transmission intégrale.
- L'essieu avant peut être bloqué hydrauliquement dans toutes les positions.
- Essieu avant oscillant ..... ± 7°

Système de freinage :

- Freins à disque humides sans entretien sur l'essieu (en équipement standard).

Système de freins principaux entièrement hydraulique.

## CAPACITÉS DE REMPLISSAGE

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| Réservoir de carburant .....            | 355,0 L   |
| Liquide de refroidissement moteur ..... | 31,0 L    |
| Huile moteur .....                      | 23,0 L    |
| Dispositif de rotation .....            | 6,2 L     |
| Boîte de vitesses .....                 | 2,5 L     |
| Différentiel avant .....                | 9,6 L     |
| Différentiel arrière .....              | 13,1 L    |
| Démultiplicateur moyeu                  |           |
| Essieu avant .....                      | 2 x 2,5 L |
| Essieu arrière .....                    | 2 x 2,5 L |
| Système hydraulique .....               | 340,0 L   |
| Réservoir hydraulique .....             | 200,0 L   |

## POIDS

### Poids en ordre de marche

| Longueur de bras | Stabilisation                   | kg     |
|------------------|---------------------------------|--------|
| 2,42 m           | Lame arrière                    | 20 100 |
|                  | Stabilisateurs arrière          | 20 300 |
|                  | Stabilisateurs et lame          | 21 300 |
|                  | Stabilisateurs avant et arrière | 21 500 |
| 2,91 m           | Lame arrière                    | 20 100 |
|                  | Stabilisateurs arrière          | 20 400 |
|                  | Stabilisateurs et lame          | 21 400 |
|                  | Stabilisateurs avant et arrière | 21 600 |

Y compris 0,80 m<sup>3</sup> (remplissage ISO), poids du godet (660 kg) et contrepoids (3 850 kg).

## FORCE DE CAVAGE DU GODET ET DU BRAS

| Longueur de bras                         | ZAXIS 210W-5A       |                     |
|------------------------------------------|---------------------|---------------------|
|                                          | 2,42 m              | 2,91 m              |
| Force de cavage du godet* ISO            | 158 kN (16 100 kgf) |                     |
| Force de cavage du godet* SAE : PCSA     | 135 kN (13 800 kgf) |                     |
| Force de pénétration du bras* ISO        | 140 kN (14 200 kgf) | 114 kN (11 600 kgf) |
| Force de pénétration du bras* SAE : PCSA | 133 kN (13 600 kgf) | 110 kN (11 200 kgf) |

\* Avec augmentation de puissance

## OUTILS RÉTRO

La flèche et les bras sont à section en caisson mécano soudé. Des bras de 2,42 m et 2,91 m sont disponibles. Le godet est une structure en acier haute résistance entièrement soudée.

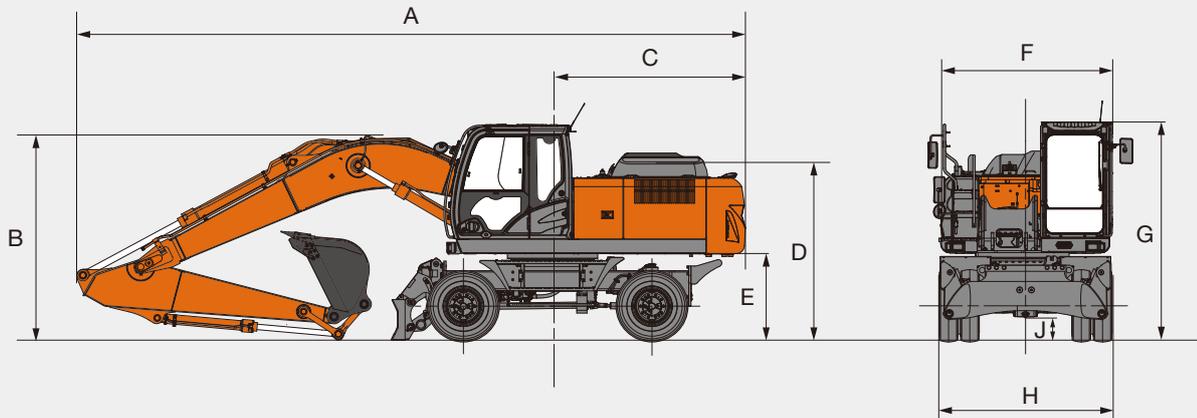
### Godets

| Capacité              |                     | Largeur                |                        | Nombre de dents | Poids  | Recommandation |                |
|-----------------------|---------------------|------------------------|------------------------|-----------------|--------|----------------|----------------|
| SAE, remplissage PCSA | Remplissage CECE    | Sans couteaux latéraux | Avec couteaux latéraux |                 |        | Bras de 2,42 m | Bras de 2,91 m |
| 0,80 m <sup>3</sup>   | 0,70 m <sup>3</sup> | 1 030 mm               | 1 140 mm               | 5               | 670 kg | ⊙              | ⊙              |
| 0,91 m <sup>3</sup>   | 0,80 m <sup>3</sup> | 1 150 mm               | 1 280 mm               | 5               | 720 kg | ⊙              | ○              |

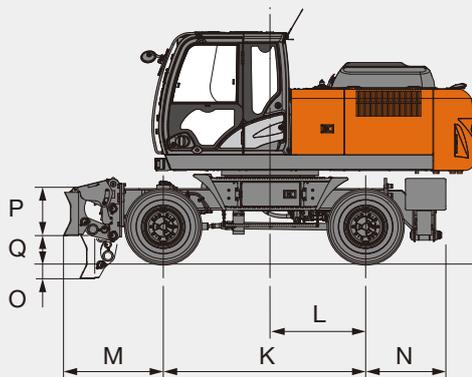
- ⊙ Convient aux matériaux d'une densité de 1 800 kg/m<sup>3</sup>, ou moins
- Convient aux matériaux d'une densité de 1 600 kg/m<sup>3</sup>, ou moins
- Convient aux matériaux d'une densité de 1 100 kg/m<sup>3</sup>, ou moins

# SPÉCIFICATIONS

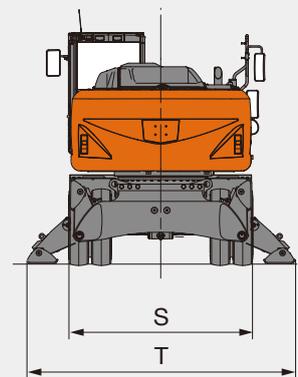
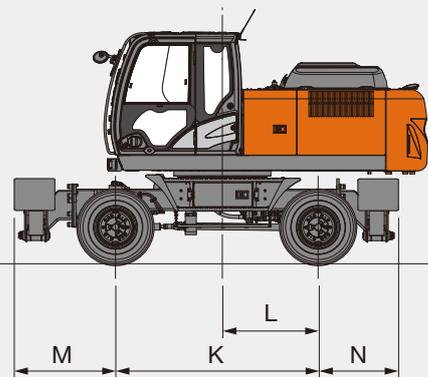
## DIMENSIONS



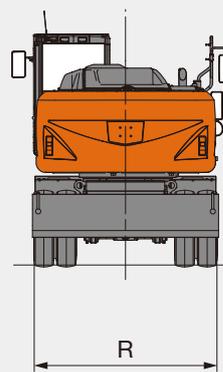
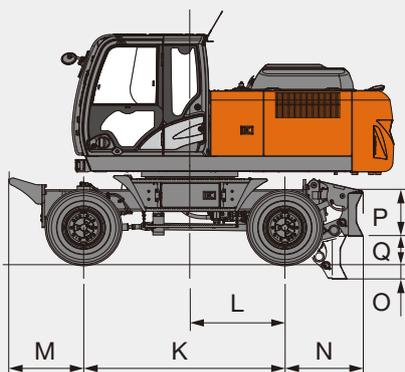
### LAME AVANT ET STABILISATEURS ARRIÈRE



### STABILISATEURS AVANT ET ARRIÈRE



### LAME ARRIÈRE



## DIMENSIONS

Unité : mm

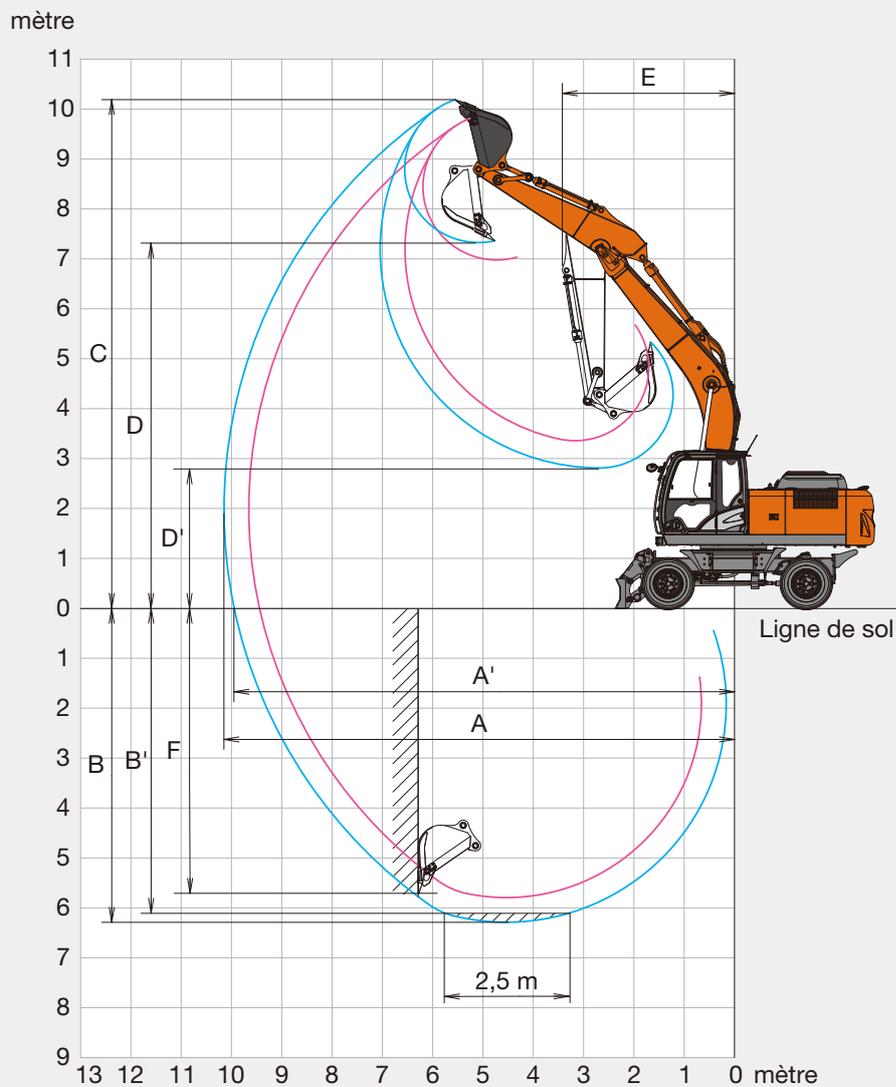
|   |                                              | Lame arrière                       | stabilisateurs arrière | Lame avant stabilisateurs arrière | Stabilisateurs avant Lame arrière | Stabilisateurs avant et stabilisateurs arrière |
|---|----------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| A | Longueur hors-tout (avec flèche monobloc)    |                                    |                        |                                   |                                   |                                                |
|   | Bras de 2,42 m                               | 9 880                              |                        |                                   |                                   |                                                |
|   | Bras de 2,91 m                               | 9 750                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| B | Longueur hors-tout (avec flèche monobloc)    |                                    |                        |                                   |                                   |                                                |
|   | Bras de 2,42 m                               | 3 230                              |                        |                                   |                                   |                                                |
|   | Bras de 2,91 m                               | 3 170* (hauteur de flèche : 2 990) |                        |                                   |                                   |                                                |
| C | Rayon de rotation arrière                    | 2 800                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| D | Hauteur du capot moteur                      | 2 750                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| E | Dégagement sous contrepoids                  | 1 230                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| F | Largeur hors-tout de la tourelle             | 2 470                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| G | Hauteur hors tout de la cabine               | 3 170                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| H | Largeur hors-tout des pneus                  | 2 530                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| J | Garde au sol minimale                        | 325                                |                        |                                   |                                   |                                                |
| K | Empattement                                  | 2 750                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| L | Centre de rotation à essieu arrière          | 1 300                              |                        |                                   |                                   |                                                |
| M | Déport avant                                 | 1 020                              |                        | 1 355                             | 1 375                             |                                                |
| N | Déport arrière                               | 1 075                              | 1 090                  |                                   | 1 075                             | 1 090                                          |
| O | Lame inférieure max.                         | 215                                | -                      | 215                               |                                   | -                                              |
| P | Hauteur de la lame                           | 600                                | -                      | 600                               |                                   | -                                              |
| Q | Levée max. de la lame                        | 375                                | -                      | 375                               |                                   | -                                              |
| R | Largeur hors-tout de la lame                 | 2 530                              | -                      | 2 530                             |                                   | -                                              |
| S | Largeur hors-tout des stabilisateurs relevés | -                                  | 2 470                  |                                   |                                   |                                                |
| T | Largeur hors-tout des stabilisateurs au sol  | -                                  | 3 440                  |                                   |                                   |                                                |

Les dimensions de transport sont A, B et H.

\*Hauteur de la cabine.

# SPÉCIFICATIONS

## RAYONS D'ACTION



Unité : mm

|                                                      | ZAXIS 210W-5A |        |
|------------------------------------------------------|---------------|--------|
| Longueur de bras                                     | 2,42 m        | 2,91 m |
| A Portée de fouille max.                             | 9 670         | 10 170 |
| A' Portée de fouille max. (au sol)                   | 9 460         | 9 960  |
| B Profondeur de fouille max.                         | 5 800         | 6 290  |
| B' Profondeur de fouille max. (pour un niveau 2,5 m) | 5 580         | 6 110  |
| C Hauteur d'attaque max.                             | 9 840         | 10 190 |
| D Hauteur de déversement max.                        | 7 000         | 7 350  |
| D' Hauteur de déversement min.                       | 3 400         | 2 820  |
| E Rayon de rotation min.                             | 3 520         | 3 430  |
| F Profondeur de fouille paroi verticale max.         | 5 130         | 5 600  |

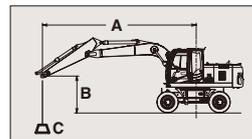


# CAPACITÉS DE LEVAGE (sans godet)

## ZX210W-5A avec bras de 2,42 m

### Mesure métrique

- Notes : 1. Les mesures sont basées sur la norme ISO 10567.  
 2. La capacité de levage ne dépasse pas 75 % de la charge de basculement avec la machine sur sol ferme et de niveau, ou 87 % de la capacité hydraulique totale.  
 3. Le point de charge est l'axe géométrique de la broche de montage à la jonction du godet et du bras.  
 4. \*Indique la charge limitée par la capacité hydraulique.  
 5. Chaque valeur avec lame arrière levée sur essieu avant et chaque valeur avec lame arrière abaissée sur essieu arrière respectivement, et valeur en position optimale avec cylindre de position.  
 6. 0 m = sol.



A : Rayon de chargement  
 B : Hauteur du point de chargement  
 C : Capacité de levage

Pour les capacités de levage, soustraire le poids du godet et de l'attache rapide aux capacités de levage sans godet.

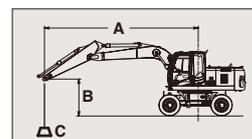
Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : kg

| Stabilisation | Rayon de chargement                           |  |       |         |         |         |        |        |        |       | À portée max. |       |       |
|---------------|-----------------------------------------------|--|-------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|-------|---------------|-------|-------|
|               | 1,5 m                                         |  | 3,0 m |         | 4,5 m   |         | 6,0 m  |        | 7,5 m  |       | mètre         |       |       |
|               |                                               |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
| 7,5 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
| 6,0 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         |         | 5 630  | 3 360  |        |       | 4 270         | 2 520 | 7,091 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         |         | *5 820 | 3 790  |        |       | *5 790        | 2 850 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         |         | *5 820 | 4 480  |        |       | *5 790        | 3 380 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         |         | *5 820 | 5 750  |        |       | *5 790        | 4 360 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         |         | *5 820 | *5 820 |        |       | *5 790        | 4 480 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         |         | *5 820 | *5 820 |        |       | *5 790        | 5 150 |       |
| 4,5 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         | *7 850  | 4 880   | 5 440  | 3 190  | 3 840  | 2 230 | 3 610         | 2 090 | 7,787 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         | *7 850  | 5 550   | *6 460 | 3 620  | *5 860 | 2 540 | *5 830        | 2 380 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         | *7 850  | 6 630   | *6 460 | 4 300  | *5 860 | 3 030 | 5 550         | 2 840 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         | *7 850  | *7 850  | *6 460 | 5 560  | *5 860 | 3 930 | *5 830        | 3 690 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         | *7 850  | *7 850  | *6 460 | 5 720  | *5 860 | 4 040 | *5 830        | 3 800 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         | *7 850  | *7 850  | *6 460 | *6 460 | *5 860 | 4 640 | *5 830        | 4 370 |       |
| 3,0 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         | 7 890   | 4 340   | 5 180  | 2 960  | 3 730  | 2 140 | 3 300         | 1 870 | 8,137 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         | *10 060 | 4 990   | *7 390 | 3 390  | *6 220 | 2 450 | *5 950        | 2 150 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         | *10 060 | 6 040   | *7 390 | 4 050  | *5 790 | 2 930 | 5 090         | 2 580 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         | *10 060 | 8 060   | *7 390 | 5 300  | *6 220 | 3 820 | *5 950        | 3 380 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         | *10 060 | 8 330   | *7 390 | 5 460  | *6 220 | 3 930 | 5 660         | 3 470 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         | *10 060 | 9 830   | *7 390 | 6 330  | *6 220 | 4 540 | 5 780         | 4 010 |       |
| 1,5 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         | 7 440   | 3 960   | 4 950  | 2 760  | 3 630  | 2 040 | 3 200         | 1 790 | 8,187 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         | *11 610 | 4 600   | *8 230 | 3 180  | *6 610 | 2 340 | 5 820         | 2 070 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         | *11 610 | 5 630   | 8 020  | 3 840  | 5 670  | 2 830 | 4 970         | 2 490 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         | *11 610 | 7 620   | *8 230 | 5 070  | *6 610 | 3 710 | *6 120        | 3 280 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         | *11 610 | 7 880   | *8 230 | 5 230  | 6 310  | 3 820 | 5 530         | 3 380 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         | *11 610 | 9 350   | *8 230 | 6 090  | 6 450  | 4 420 | 5 660         | 3 900 |       |
| 0 m           | Lame arrière levée                            |  |       |         | 7 290   | 3 830   | 4 820  | 2 640  | 3 560  | 1 970 | 3 300         | 1 830 | 7,944 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         | *11 940 | 4 460   | *8 640 | 3 050  | 6 590  | 2 280 | 6 040         | 2 120 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         | *11 940 | 5 490   | 7 860  | 3 710  | 5 600  | 2 760 | 5 150         | 2 560 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         | *11 940 | 7 460   | *8 640 | 4 940  | *6 770 | 3 650 | *6 330        | 3 380 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         | *11 940 | 7 720   | *8 640 | 5 090  | 6 230  | 3 760 | 5 730         | 3 480 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         | *11 940 | 9 180   | *8 640 | 5 950  | 6 370  | 4 350 | 5 870         | 4 030 |       |
| -1,5 m        | Lame arrière levée                            |  |       | *9 550  | 7 060   | 7 300   | 3 840  | 4 790  | 2 610  |       | 3 650         | 2 020 | 7,376 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       | *9 550  | 8 380   | *11 420 | 4 470  | *8 460 | 3 030  |       | *6 550        | 2 340 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       | *9 550  | *9 550  | *11 420 | 5 500  | 7 830  | 3 680  |       | 5 740         | 2 830 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       | *9 550  | *9 550  | *11 420 | 7 470  | *8 460 | 4 910  |       | *6 550        | 3 740 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       | *9 550  | *9 550  | *11 420 | 7 730  | *8 460 | 5 070  |       | 6 390         | 3 850 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       | *9 550  | *9 550  | *11 420 | 9 190  | *8 460 | 5 920  |       | 6 540         | 4 460 |       |
| -3,0 m        | Lame arrière levée                            |  |       | *13 630 | 7 240   | 7 430   | 3 950  | 4 890  | 2 700  |       | 4 500         | 2 510 | 6,392 |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       | *13 630 | 8 560   | *10 020 | 4 590  | *7 370 | 3 110  |       | *6 690        | 2 890 |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       | *13 630 | 10 820  | *10 020 | 5 620  | *7 370 | 3 770  |       | *6 690        | 3 490 |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       | *13 630 | *13 630 | *10 020 | 7 600  | *7 370 | 5 000  |       | *6 690        | 4 610 |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       | *13 630 | *13 630 | *10 020 | 7 870  | *7 370 | 5 160  |       | *6 690        | 4 750 |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       | *13 630 | *13 630 | *10 020 | 9 330  | *7 370 | 6 020  |       | *6 690        | 5 520 |       |
| -4,5 m        | Lame arrière levée                            |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         |         |        |        |        |       |               |       |       |

## ZX210W-5A avec bras de 2,91 m

### Mesure métrique

- Notes : 1. Les mesures sont basées sur la norme ISO 10567.  
 2. La capacité de levage ne dépasse pas 75 % de la charge de basculement avec la machine sur sol ferme et de niveau, ou 87 % de la capacité hydraulique totale.  
 3. Le point de charge est l'axe géométrique de la broche de montage à la jonction du godet et du bras.  
 4. \*Indique la charge limitée par la capacité hydraulique.  
 5. Chaque valeur avec lame arrière levée sur essieu avant et chaque valeur avec lame arrière abaissée sur essieu arrière respectivement, et valeur en position optimale avec cylindre de position.  
 6. 0 m = sol.



A : Rayon de chargement  
 B : Hauteur du point de chargement  
 C : Capacité de levage

Pour les capacités de levage, soustraire le poids du godet et de l'attache rapide aux capacités de levage sans godet.

Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : kg

| Stabilisation | Rayon de chargement                           |  |       |         |         |         |        |        |        |        | À portée max. |        | mètre  |
|---------------|-----------------------------------------------|--|-------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|---------------|--------|--------|
|               | 1,5 m                                         |  | 3,0 m |         | 4,5 m   |         | 6,0 m  |        | 7,5 m  |        |               |        |        |
|               |                                               |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
| 7,5 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         |         |        |        |        |        |               |        |        |
| 6,0 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         |         |        | *5 290 | 3 420  | 3 930  | 2 320         | 3 790  | 2 220  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         |         |        | *5 290 | 3 860  | *4 660 | 2 630         | *4 030 | 2 530  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         |         |        | *5 290 | 4 540  | *4 660 | 3 120         | *4 030 | 3 000  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         |         |        | *5 290 | *5 290 | *4 660 | 4 020         | *4 030 | 3 870  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         |         |        | *5 290 | *5 290 | *4 660 | 4 130         | *4 030 | 3 980  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         |         |        | *5 290 | *5 290 | *4 660 | *4 660        | *4 030 | *4 030 |
| 4,5 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         | *7 050  | 5 030  | 5 510  | 3 250  | 3 870  | 2 260         | 3 270  | 1 880  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         | *7 050  | 5 700  | *5 980 | 3 680  | *5 480 | 2 570         | *3 990 | 2 150  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         | *7 050  | 6 790  | *5 980 | 4 360  | *5 480 | 3 060         | *3 990 | 2 570  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         | *7 050  | *7 050 | *5 980 | 5 620  | *5 480 | 3 960         | *3 990 | 3 350  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         | *7 050  | *7 050 | *5 980 | 5 780  | *5 480 | 4 070         | *3 990 | 3 440  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         | *7 050  | *7 050 | *5 980 | *5 980 | *5 480 | 4 680         | *3 990 | 3 960  |
| 3,0 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         | 8 060   | 4 480  | 5 240  | 3 010  | 3 750  | 2 150         | 3 010  | 1 700  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         | *9 290  | 5 140  | *6 990 | 3 430  | *5 930 | 2 460         | *4 120 | 1 950  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         | *9 290  | 6 200  | *6 990 | 4 100  | 5 820  | 2 940         | *4 120 | 2 350  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         | *9 290  | 8 230  | *6 990 | 5 350  | *5 930 | 3 840         | *4 120 | 3 090  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         | *9 290  | 8 500  | *6 990 | 5 510  | *5 930 | 3 950         | *4 120 | 3 180  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         | *9 290  | *9 290 | *6 990 | 6 390  | *5 930 | 4 560         | *4 120 | 3 660  |
| 1,5 m         | Lame arrière levée                            |  |       |         |         | 7 540   | 4 030  | 4 980  | 2 780  | 3 630  | 2 030         | 2 930  | 1 630  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         | *11 150 | 4 680  | *7 940 | 3 200  | *6 400 | 2 340         | *4 420 | 1 880  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         | *11 150 | 5 720  | *7 940 | 3 860  | 5 680  | 2 820         | *4 420 | 2 270  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         | *11 150 | 7 710  | *7 940 | 5 100  | *6 400 | 3 710         | *4 420 | 3 000  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         | *11 150 | 7 970  | *7 940 | 5 260  | 6 310  | 3 820         | *4 420 | 3 090  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         | *11 150 | 9 450  | *7 940 | 6 120  | *6 400 | 4 430         | *4 420 | 3 570  |
| 0 m           | Lame arrière levée                            |  |       | *4 210  | *4 210  | 7 290   | 3 830  | 4 820  | 2 630  | 3 530  | 1 950         | 3 000  | 1 650  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       | *4 210  | *4 210  | *11 890 | 4 460  | *8 520 | 3 050  | 6 570  | 2 260         | *4 960 | 1 910  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       | *4 210  | *4 210  | *11 890 | 5 490  | 7 860  | 3 700  | 5 570  | 2 740         | 4 680  | 2 320  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       | *4 210  | *4 210  | *11 890 | 7 470  | *8 520 | 4 930  | *6 700 | 3 620         | *4 960 | 3 080  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       | *4 210  | *4 210  | *11 890 | 7 730  | *8 520 | 5 090  | 6 210  | 3 730         | *4 960 | 3 170  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       | *4 210  | *4 210  | *11 890 | 9 190  | *8 520 | 5 950  | 6 350  | 4 330         | *4 960 | 3 670  |
| -1,5 m        | Lame arrière levée                            |  |       | *8 670  | 6 900   | 7 250   | 3 790  | 4 760  | 2 580  | 3 510  | 1 930         | 3 270  | 1 800  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       | *8 670  | 8 210   | *11 680 | 4 420  | *8 550 | 2 990  | 6 540  | 2 230         | *5 940 | 2 090  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       | *8 670  | *8 670  | *11 680 | 5 450  | 7 790  | 3 640  | 5 540  | 2 710         | 5 130  | 2 530  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       | *8 670  | *8 670  | *11 680 | 7 420  | *8 550 | 4 870  | *6 590 | 3 600         | *5 940 | 3 350  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       | *8 670  | *8 670  | *11 680 | 7 680  | *8 550 | 5 030  | 6 180  | 3 710         | 5 720  | 3 450  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       | *8 670  | *8 670  | *11 680 | 9 140  | *8 550 | 5 880  | 6 320  | 4 300         | 5 850  | 4 000  |
| -3,0 m        | Lame arrière levée                            |  |       | *14 470 | 7 080   | 7 330   | 3 860  | 4 800  | 2 620  |        |               | 3 900  | 2 160  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       | *14 470 | 8 390   | *10 610 | 4 500  | *7 840 | 3 030  |        |               | *6 270 | 2 490  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       | *14 470 | 10 640  | *10 610 | 5 530  | *7 840 | 3 690  |        |               | 6 190  | 3 020  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       | *14 470 | *14 470 | *10 610 | 7 510  | *7 840 | 4 920  |        |               | *6 270 | 3 990  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       | *14 470 | *14 470 | *10 610 | 7 770  | *7 840 | 5 070  |        |               | *6 270 | 4 120  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       | *14 470 | *14 470 | *10 610 | 9 230  | *7 840 | 5 930  |        |               | *6 270 | 4 780  |
| -4,5 m        | Lame arrière levée                            |  |       |         |         | 7 580   | 4 070  |        |        |        |               | 5 580  | 3 100  |
|               | Lame arrière abaissée                         |  |       |         |         | *8 200  | 4 710  |        |        |        |               | *6 230 | 3 560  |
|               | Stabilisateurs arrière abaissés               |  |       |         |         | *8 200  | 5 750  |        |        |        |               | *6 230 | 4 310  |
|               | Stabilisateurs avant et lame arrière abaissés |  |       |         |         | *8 200  | 7 750  |        |        |        |               | *6 230 | 5 710  |
|               | Lame avant et stabilisateurs arrière abaissés |  |       |         |         | *8 200  | 8 020  |        |        |        |               | *6 230 | 5 890  |
|               | 4 stabilisateurs abaissés                     |  |       |         |         | *8 200  | *8 200 |        |        |        |               | *6 230 | *6 230 |

# ÉQUIPEMENTS

Les équipements de série et en option peuvent varier selon le pays. Veuillez donc consulter votre concessionnaire Hitachi pour davantage de détails.

● : Équipement standard ○ : Équipement en option

| MOTEUR                                                                                        |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Filtre à air double filtre                                                                    | ● |
| Système de ralentissement automatique                                                         | ● |
| Filtre à huile moteur, type cartouche                                                         | ● |
| Filtre à carburant principal, type cartouche                                                  | ● |
| Préfiltre à carburant, type cartouche (avec séparateur d'eau)                                 | ● |
| Clapet résistant au carburant froid                                                           | ● |
| Filtre à air de type sec avec soupape d'évacuation (avec témoin de colmatage du filtre à air) | ● |
| Filet intérieur antipoussière                                                                 | ● |
| Commande mode ECO/PWR                                                                         | ● |
| Pompe électrique d'alimentation carburant                                                     | ● |
| Coupleur de flexible vidange d'huile moteur                                                   | ● |
| Dispositif de préchauffage moteur                                                             | ● |
| Dispositif de protection du ventilateur                                                       | ● |
| Refroidisseur de carburant                                                                    | ● |
| Moteur monté sur silentbloks                                                                  | ● |
| Pré-filtre à air sans entretien                                                               | ○ |
| Réservoir d'expansion de radiateur                                                            | ● |
| Radiateur, refroidisseur d'huile et refroidisseur intermédiaire                               | ● |

| SYSTÈME HYDRAULIQUE                                  |   |
|------------------------------------------------------|---|
| Levage automatique                                   | ● |
| Bloc-distributeur avec clapet de décharge principal  | ● |
| Orifice supplémentaire pour soupape de commande      | ● |
| Filtre de retour prenant la totalité du débit        | ● |
| Réservoir hydraulique (avec indicateur de colmatage) | ○ |
| Filtre de pilotage                                   | ● |
| Augmentation de puissance                            | ● |
| Filtre de direction                                  | ● |
| Filtre d'aspiration                                  | ● |
| Soupape d'amortissement de rotation                  | ● |
| Sélecteur de mode de travail                         | ● |

| CABINE                                                                                                  |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Cabine en acier, insonorisée pour un travail en toutes saisons                                          | ● |
| Radio AM-FM                                                                                             | ● |
| Cendrier                                                                                                | ● |
| Climatiseur à régulation automatique                                                                    | ● |
| Prise AUX. et rangement                                                                                 | ○ |
| Cabine (structure renforcée par pilier central)                                                         | ● |
| Porte-gobelet avec fonction chaud et froid                                                              | ● |
| Double avertisseur électrique                                                                           | ● |
| Interrupteur de coupure du moteur                                                                       | ● |
| Marteau brise-glace                                                                                     | ● |
| Tapis de plancher                                                                                       | ● |
| Repose-pied                                                                                             | ● |
| Lave-vitres avant                                                                                       | ● |
| Boîte isotherme                                                                                         | ● |
| Essuie-glaces intermittents sur le pare-brise                                                           | ● |
| Éclairage barillet de serrure                                                                           | ● |
| Éclairage LED portière                                                                                  | ● |
| Interrupteur de coupure des commandes de pilotage                                                       | ● |
| Visière anti-pluie                                                                                      | ○ |
| Plateau arrière                                                                                         | ● |
| Ceinture de sécurité rétractable                                                                        | ● |
| Cabine conforme ROPS (ISO12117-2)                                                                       | ○ |
| Antenne radio caoutchouc                                                                                | ● |
| Pièces de réglage de siège : dossier, repose-poignet, hauteur et inclinaison, déplacement avant/arrière | ● |
| Siège : siège suspendu mécanique                                                                        | ● |
| Leviers de commande à petite course (type slim)                                                         | ● |
| Pare-soleil (vitre avant)                                                                               | ○ |
| Fenêtres avant supérieure, inférieure et gauche ouvrables                                               | ● |
| 2 haut-parleurs                                                                                         | ● |
| Montée sur 4 amortisseurs remplis de liquide                                                            | ● |
| Source d'alimentation 12 V                                                                              | ○ |
| Allume-cigare 24 V                                                                                      | ● |

Les équipements de série et en option peuvent varier selon le pays. Veuillez donc consulter votre concessionnaire Hitachi pour davantage de détails.

● : Équipement standard ○ : Équipement en option

| <b>SYSTÈME DE SURVEILLANCE</b>                                                                                                                                                                |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Vibreurs sonores :<br>surchauffe, pression d'huile moteur                                                                                                                                     | ● |
| Alarmes :<br>surchauffe, avertissement moteur, pression d'huile moteur, alternateur, niveau minimum de carburant, colmatage filtre hydraulique, colmatage filtre à air, mode de travail, etc. | ● |
| Affichage des compteurs :<br>indicateur de vitesse, tachymètre, compteur journalier, température de l'eau, débit de carburant horaire, horloge                                                | ● |
| Autres affichages :<br>mode de travail, ralenti automatique, préchauffage, surveillance de l'arrière, conditions de travail, etc.                                                             | ● |
| Choix parmi 32 langues                                                                                                                                                                        | ● |

| <b>ÉCLAIRAGE</b>                                      |   |
|-------------------------------------------------------|---|
| Feu supplémentaire sur la flèche, avec protection     | ○ |
| Feux avant supplémentaires sur le toit de la cabine   | ○ |
| Feux arrière supplémentaires sur le toit de la cabine | ○ |
| Voyants de freinage                                   | ● |
| Voyants de dégagement                                 | ● |
| Voyants de danger                                     | ● |
| Dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation | ○ |
| Gyrophare                                             | ○ |
| Voyants signal de braquage                            | ● |
| Feux de travail                                       | ● |
| 2 phares                                              | ● |

| <b>TOURELLE</b>                                                               |   |
|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| Batteries 2 x 88 Ah                                                           | ● |
| Interrupteur de déconnexion des batteries                                     | ● |
| Pompe électrique de remplissage de carburant avec arrêt automatique et filtre | ○ |
| Jauge de carburant                                                            | ● |
| Indicateur de niveau d'huile hydraulique                                      | ● |
| Bouchon de remplissage de carburant verrouillable                             | ● |
| Capots de l'engin verrouillables                                              | ● |
| Caméra arrière                                                                | ○ |
| Rétroviseur (à droite et à gauche)                                            | ● |
| Caméra latérale                                                               | ○ |
| Bandes antidérapantes sur les marchepieds et mains courantes                  | ● |
| Frein de stationnement de rotation                                            | ● |
| Protection inférieure                                                         | ● |
| Contrepoids de 3 800 kg                                                       | ● |

| <b>CHÂSSIS INFÉRIEUR</b>                            |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Support de benne preneuse                           | ○ |
| Capot avant                                         | ○ |
| Lame de terrassement avant + stabilisateurs arrière | ○ |
| Stabilisateurs avant + lame de terrassement arrière | ○ |
| Stabilisateurs avant + stabilisateurs arrière       | ○ |
| Frein de stationnement                              | ● |
| Lame de terrassement arrière                        | ○ |
| Stabilisateurs arrière                              | ○ |
| Boîte à outils droite                               | ○ |
| Entretoise des pneus                                | ● |
| Boîte à outils : châssis gauche                     | ● |
| Pneus à sculpture de type traction (10.00-20 16 PR) | ● |
| 4 crochets d'arrimage                               | ● |

| <b>ÉQUIPEMENT FRONTAL</b>                         |   |
|---------------------------------------------------|---|
| Bielle A de godet moulée                          | ● |
| Système de graissage centralisé                   | ● |
| Joints d'étanchéité sur tous les axes du godet    | ● |
| Axe à collerette                                  | ● |
| Bague HN                                          | ● |
| Bielle B renforcée                                | ○ |
| Plaque de butée en résine renforcée               | ● |
| Pulvérisation thermique WC (carbure de tungstène) | ● |

| <b>OUTILS</b>                                                   |   |
|-----------------------------------------------------------------|---|
| Accessoires pour sélecteur à 2 vitesses                         | ○ |
| Tuyauterie de base pour accessoires                             | ○ |
| Ligne hydraulique pour marteau et broyeur                       | ○ |
| Régulateurs de pression HSB pour marteau et pince de démolition | ○ |
| Accumulateur de pilotage                                        | ● |

| <b>DIVERS</b>                                    |   |
|--------------------------------------------------|---|
| Global e-Service                                 | ● |
| Contrôleur d'information embarqué                | ● |
| Boîte à outils standard                          | ● |
| Repère de sens de marche sur le cadre de châssis | ● |



“ *Nous développons des machines de construction qui contribuent à la création de sociétés prospères et performantes* ”

Kotaro Hirano, Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.  
Président et directeur général

## MOTIVÉE PAR L'INNOVATION SOCIALE

Hitachi, Ltd. et ses filiales (y compris Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.) ont l'objectif conjoint de contribuer au développement de l'infrastructure sociale. Ensemble, elles proposent des solutions fiables aux défis de la société moderne et répondent aux besoins en constante évolution de leurs clients du monde entier.

Créée en 1910, Hitachi, Ltd. a été bâtie selon la philosophie d'apporter une contribution positive à la société par le biais de l'élaboration d'une technologie originale.

Aujourd'hui, Hitachi, Ltd. est l'une des plus grandes entreprises internationales. En partageant son savoir-faire technologique pionnier avec ses filiales, Hitachi, Ltd. est parvenue à créer une gamme diversifiée de produits et de services innovants.

Ces produits et services comprennent : l'informatique et les télécommunications ;

les systèmes d'infrastructure ; les systèmes industriels ; les équipements et les appareils électroniques ; les équipements médicaux, scientifiques et de laboratoire ; les composants et matériaux de grande fonctionnalité ; les systèmes automobiles ; les services financiers et commerciaux ; et les appareils électroniques ménagers.

Tous ces produits et services possèdent le même objectif conjoint qu'à l'époque des origines de l'entreprise. Ils défient les conventions, améliorent l'infrastructure sociale et contribuent au développement d'une société durable.



Systèmes d'alimentation et équipements



Systèmes automobiles



Développement urbain



ASTACO (Advanced System with Twin Arm for Complex Operation)



Surveillance à distance via Global e-Service et ConSite



**i** Les machines de Hitachi Construction Machinery sont fabriquées et testées dans des sites de production en Asie, en Europe et en Amérique du Nord pour répondre aux normes les plus rigoureuses.



## FONDACTIONS SOLIDES

Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. (HCM) conçoit une gamme complète d'équipements de construction fiables en exploitant sa grande expertise et en partageant les capacités technologiques avancées du groupe Hitachi.



La technologie d'entraînement AC améliore l'efficacité



Fondé en 1970 en tant que filiale de Hitachi, Ltd., HCM est devenu l'un des plus grands fournisseurs d'équipement de construction au monde. Pionnier dans la production d'excavatrices hydrauliques (allant des mini-engins d'une tonne aux engins miniers de 800 tonnes), HCM fabrique également des chargeuses sur pneus, des camions-bennes à châssis rigide, des grues sur chenilles et divers engins pour utilisations spéciales.

Adapté à une large gamme d'industries, Hitachi Construction Machinery aide à créer une infrastructure pour une vie plus sûre et confortable, et à développer des ressources naturelles. HCM peut également être utilisé afin de soutenir les efforts des secours en cas de catastrophe

naturelle. L'ASTACO, une excavatrice unique à double bras conçue spécialement pour les opérations complexes et délicates, est tout particulièrement concernée.

Intégrant des technologies avancées, Hitachi Construction Machinery bénéficie de synergies avec d'autres entreprises Hitachi, Ltd. Concernant la gamme AC-3 des camions-bennes, par exemple, le système d'entraînement AC et le système de transport autonome (AHS) ont été conçus pour améliorer la sécurité et l'efficacité dans les mines du monde entier. Les systèmes de surveillance à distance disponibles pour les excavatrices Zaxis Hitachi et les chargeuses sur pneus ZW, développées afin d'optimiser les performances, en sont un exemple supplémentaire.



Reposant sur de solides fondements technologiques, Hitachi Construction Machinery, en tant que partenaire digne de confiance, s'engage à fournir des solutions et des services de premier ordre pour contribuer au développement des affaires de ses clients à travers le monde.

---

Avant d'utiliser une machine équipée d'un système de communication par satellite ou d'un système de télécommunications, assurez-vous que le système de communication par satellite est conforme aux réglementations locales, aux normes de sécurité et aux exigences juridiques. Dans le cas contraire, apportez les modifications nécessaires.

---

Ces spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis. Les illustrations et photos présentent les modèles standard et peuvent comporter ou non l'équipement en option, les accessoires en option et tout l'équipement standard et présenter quelques différences au niveau des couleurs et des caractéristiques. Avant d'utiliser l'engin, veuillez lire attentivement le manuel de l'opérateur pour une utilisation correcte.